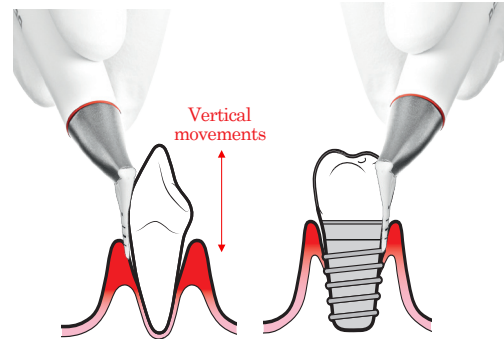
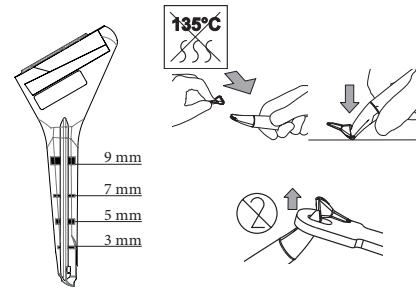
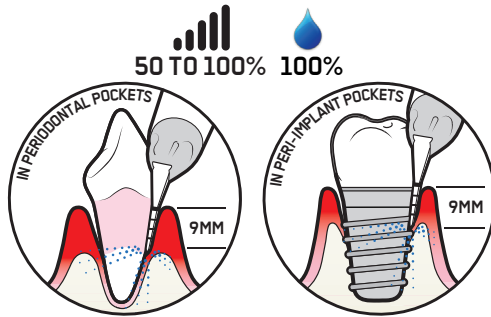


# PERIOFLOW

## SUBGINGIVAL NOZZLE



### RECOMMENDED POSITION AND MOVEMENT









- ▶ Use each time up to a maximum of 5 seconds.
- ▶ Make continuous vertical movements inside the pocket.
- ▶ Change the nozzle after maximum 20 sites.

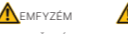


For more information,  
go to [ems-dental.com](http://ems-dental.com)



Download  
EMS Connect App

EN	DE	FR	IT	ES	PT	DA	NL	FI	SV	NO	
SUBGINGIVAL NOZZLE	SUBGINGIVAL NOZZLE	BUSE SOUS-GINGIVAL	NOZZLE SUBGENGIVALE	TOBERA SUBGINGIVAL	BICO SUBGENGIVAL	SUBGINGIVALT-DYSEN	SUBGINGIVAAL NOZZLE	SUBGINGIVAALISESTI -KÄRKÄ	SUBGINGIVALT SPETS	SUBGINGIVALT-DYSE	
	SUBGINGIVAL	SOUS-GINGIVAL	SUBGENGIVALE	SUBGINGIVAL	SUBGENGIVAL	SUBGINGIVALT	SUBGINGIVAAL	SUBGINGIVAAL-ISESTI	SUBGINGIVALT	SUBGINGIVALT	
	UM IMPLANTATE HERUM	AUTOUR DES IMPLANTS	INTORNO AGLI IMPIANTI	ALREDEDOR DE LOS IMPLANTES	EM TORNO DE IMPLANTE	PÅ IMPLANTATER	ROND IMPLANTATEN	IMPLANTTIEN YMPÄRILTÄ	RUNTOM IMPLANTAT	AROUND IMPLANTS	
	Power level	Leistungsanzeige	niveau de puissance	livello potenza	nivel de potencia	nível de potência	strømstatus	stromniveau	tehotaso	effektiivná	effektiivná
	Water flow level	Wasserdurchflussrate	débit d'eau	livello portata acqua	nivel de flujo de agua	nível do fluxo de água	gennemstrømning	waterstroom-niveau	veden virtaustaso	vattenfloödesnivå	vanbmendgnivå
	vertikale Auf- und Abwärtsbewegungen	Oscillation verticale	Oscillazione verticale	Oscilación vertical	Oscilação vertical	Lodret oscillation	Verticaal oscillerende beweging	Pystysuuntainen edestakainen liike	Vertikal oscillation	Vertikal svingning	
	EMPHYSEMA	EMPHYSEM	EMPHYSEME	ENFISEMA	ENFISEMA	ENFISEMA	EMFYSEM	EMFYSEEM	EMFYSEEMA	EMFYSEM	EMFYSEM
RECOMMENDED POSITION AND MOVEMENT ► Use each time up to a maximum of 5 seconds. ► Make continuous vertical movements inside the pocket. ► Change the nozzle after maximum 20 sites.	EMPHOHLENE POSITION UND BEWEGUNG ► Wenden Sie die PERIOFLOW® Nozzle jedes Mal maximal 5 Sekunden an. ► Führen Sie kontinuierlich vertikale Schwingungen entlang der Tasche aus. ► Wechseln Sie die PERIOFLOW® Nozzle spätestens nach jedem Patienten.	POSITION ET MOVEMENT RECOMMANDÉS ► 5 secondes maximum par poche. ► Effectuez des oscillations verticales continues le long de la poche. ► Remplacer l'embout toutes les 20 utilisations.	POSIZIONE E MOVIMENTO RACCOMANDATI ► Usare ogni volta fino a un massimo di 5 secondi. ► Eseguire oscillazioni verticali continue lungo la tasca. ► Cambiare l'ugello dopo un massimo di 20 siti.	POSICIÓN Y MOVIMIENTO RECOMENDADOS ► En cada uso no lo aplique durante más de 5 segundos. ► Realice oscilaciones verticales continuas a lo largo de la bolsa. ► Cambie la boquilla después de 20 sitios como máximo.	POSIÇÃO E MOVIMENTOS RECOMENDADOS ► Utilizar durante um período máximo de 5 segundos de cada vez. ► Realize oscilações verticais continuas ao longo da bolsa. ► Substitua o bico ao fim de no máximo 20 utilizações.	ANBEFALT POSITION OG BEVÆGELSE ► Brug maksimalt anordningen i 5 sekunder ad gangen. ► Løik kontinuerlig vertikale heen-er-weer gaande bewegingen langs lommen. ► Vervang het spuitstuk na maximaal 20 tanden.	ANBEFALT POSITION OG BEVÆGELSE ► Brukes maksimum fem sekunder om gangen. ► Utfør kontinuerlige vertikale oscillerende bevegelser langs lommen. ► Skift dysen etter maksimum 20 steder.	SUOSITELTAVA ASENTO JA LIIKE ► Käytä kerrallaan enintään 5 sekunnin ajan. ► Liiku tasakissa edestakaisin keskeytyksellä pystysuunnassa. ► Vaihda kärki vähintään 20 kohteen jälkeen.	REKOMMENDERAD POSITION OCH RÖRELSE ► Använd i högst 5 sekunder per gång. ► Utför kontinuerliga vertikala oscillerande rörelser längs lommen. ► Byt munstycke efter maximum 20 städer.	ANBEFALT POSISJONERING OG BEVEGELSE ► Brukes maksimum fem sekunder om gangen. ► Utfør kontinuerlige vertikale oscillerende bevegelser langs lommen. ► Skift dysen etter maksimum 20 steder.	REKOMMENDERAD POSITION OCH RÖRELSE ► Använd i högst 5 sekunder per gång. ► Utför kontinuerliga vertikala oscillerande rörelser längs lommen. ► Byt munstycke efter maximum 20 städer.
	Download EMS Connect App	Laden Sie die EMS Connect App herunter	Téléchargez l'application EMS Connect	Scarica l'app EMS Connect	Descargar EMS Connect	Faca o download do EMS Connect	Download EMS Connect App	EMS Connect downloaden	Lataa EMS Connect	Hämata EMS Connect	Last ned EMS Connect
	For more information, go to ems-dental.com	Mehr Informationen unter: ems-dental.com	Plus d'informations : ems-dental.com	Per maggiori informazioni consulta: ems-dental.com	Más información: ems-dental.com	Mais Informations: ems-dental.com	Mere information: ems-dental.com	Meer informatie: ems-dental.com	Lisää tietoa: ems-dental.com	Mer information: ems-dental.com	Mer informasjon: ems-dental.com
Note that the English version of this manual is the master from which translations derive. In case of any discrepancy, the binding version is the English text.	Es wird darauf hingewiesen, dass das englische Original der Bedienungsanleitung als Vorlage für alle Übersetzungen gilt. Bei eventuellen Abweichungen ist der englische Text bindend.	Les traductions dans ce manuel sont basées sur sa version anglaise. Ainsi le texte en anglais fera référence en cas de divergence.	La versione inglese di questo manuale è la versione principale, dalla quale derivano le traduzioni. In caso di discrepanze, la versione vincolante è quella inglese.	Nótese que la versión en inglés de este manual es la original de la que parten las traducciones. En caso de discrepancias, la versión vinculante es la inglesa.	A versão inglesa deste manual é a versão original do mesmo, a partir da qual foram efectuadas as diferentes traduções. Em caso de discrepâncias, a versão prevalecente é a inglesa.	Bemærk, at den engelske udgave af denne vejledning er den originale version, som ligger til grund for oversættelserne. Tilfælde af uoverensstemmelse er den bindende version den engelske tekst.	Voor de vertalingen van deze handleiding is de Engelse versie als brontekst gebruikt. Bij afwijkingen is de Engelse tekst leidend.	Huomaa, että tämän oppaan englanninkielinen versio on päällikö, josta käännökset ovat peräisin. Jos kysyttäessä on eroja, sitova versio on englanninkielinen teksti.	Observera att den engelska versionen av handboken är originalet som övriga språk har översatts från. Vid eventuella avvikelser gäller den engelska texten.	Vær oppmerksom på at den engelske versionen av denne håndboken er originalen som oversættelsen er gjort fra. Hvis det skulle forekomme avvik er det den engelske tekstversjonen som er bindende.	Vær oppmerksom på at den engelske versjonen av denne håndboken er originalen som oversættelsen er gjort fra. Hvis det skulle forekomme avvik er det den engelske tekstversjonen som er bindende.

CS	HU	PL	ET	LV	LT	EL	SL	SK	RO	RU	TR
SUBGINGIVÁLNĚ SUBGINGIVALIS TRYSKA	SUBGINGIVALIS FÜVÖKÁN	KOŃCÓWKI PODDZIAŚŁOWO	SUBGINGIVAALNE OTSAKUT	ZEM SMAGANĀM SPRĀUSLAS	PO DANTENOMIS ANTGAJ	ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΥΠΟΟΥΛΙΚΑ	NASTAVEK SUBGINGIVALNO	SUBGINGIVÁLNĚ SUBGINGIVALIS TRYSKA	DUZA SUBGINGIVAL	ПОДДЕСНЕВЬЕ ПОВЕРХНОСТИ PERIOFLOW®	SUBGINGIVAL NOZULU
SUBGINGIVÁLNĚ SUBGINGIVALIS TRYSKA	SUBGINGIVALIS FÜVÖKÁN	KOŃCÓWKI PODDZIAŚŁOWO	SUBGINGIVAALNE OTSAKUT	ZEM SMAGANĀM SPRĀUSLAS	PO DANTENOMIS ANTGAJ	ΥΠΟΟΥΛΙΚΑ	SUBGINGIVALNOSUBGINGIVALNE	SUBGINGIVAL	SUBGINGIVAL	ПОДДЕСНЕВЬЕ ПОВЕРХНОСТИ	SUBGINGIVAL
KOLEM IMPLANTÁTŪ	IM-PLANTÁTUMOK KÖRÜL	WOKÓŁ IMPLANTÓW	IMPLANTAATIDE ÜMBER	AP IMPLANTU	APLINK IMPLANTA	ΥΠΟΟΥΛΙΚΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΑ	OKOLI VIJAKA VSADKA	OKOLO IMPLANTÁTOV	ÎN JURUL IMPLANTELOR	ВОКРУГ ИМПЛАНТАТОВ	IMPLANT ÇEVRESİNDE
úroveň výkonu	energia szintje	poziom mocy	võimsuse tase	jaudas līmenis	elektros sraves lysis	στάθμη ισχύος	raven napajanja	úroveň výkonu	nivelul de putere	уровень мощности	seviyesi
úroveň prútoku	vizáramlás szintje	poziom przepływu wody	veevoolu kiirus	ūdens plūsmas līmenis	vandens srauto lysis	στάθμη ροής νερού	raven pretoka vode	úroveň vodného toku	nivelul de curgere a apei	уровень расхода воды	su debisi seviyesi
Vertikální oscilace	Függőleges Oszcilláció	Pionowy ruch oscylacyjny	Vertikaalne võnkumine	Vertikālā oscilācija	Vertikalus judesys	Κατακόρυφες ταλαντώσεις	Vertikalno nihanje	Vertikálne kmitanie	Oscilație verticală	Вертикальные колебания	Dikey Salınım
	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM	EMFYZEM
DOPORUČENÁ POLOHA A SMĚR PŮHYBU ► Používejte vždy maximálně 5 sekund. ► Používejte vždy maximálně po dobu 5 vteřin. ► Provázejte nepřetržované vertikální kmity podél kapsy. ► Vyměňte trysku po maximálně 20 místech.	AJÁNLOTT POZÍCIÓ ES MOZGÁS ► Minden alkalommal maximum 5 másodpercig. ► Vegessen folyamatosan függőleges mozgást a zseb mentén. ► Cserélje a fűvökát maximum 20 alkalommal hely után.	ZALECANA POZYCJA I RUCH ► Za każdym razem używać przez maksymalnie 5 sekund. ► Wykonwać ciągły pionowy ruch oscylacyjny wzdłuż kieszonek. ► Wymień trybkę po jej użyciu w maksymalnie 20 miejscach.	SOOVITUSLIK ASEND JA LIIKUMINE ► Kasutage iga kord maksimaalselt 5 sekundit. ► Tehke pidevat vertikaalsed võnked maksimaalselt 5 sekundit. ► Valheta otsak välja pärast maksimaalselt 20 paika.	IETEIKTĀ POZĪCIJA UN KUSTĪBA ► Katru reizi izmantojiet ne ilgāk kā 5 sekundes. ► Veiciet kabātā nepārtrauktas vertikālas oscilācijas maksimum 5 sekundes. ► Nomainiet sprauslu ne retāk kā pēc 20 zobu vietām.	REKOMENDUJAMA PADETIS IR JUDESYS ► Kiekvieną kartą veikite ne ilgiau kaip 5 sekundes. ► Per visą kšienę nuolatiniu oscilacijų judesiais. ► Antgalį keiskite apdoroje ne daugiau nei 20 vietų.	ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΗ ► Χρησιμοποιείτε το κάθε φορά περίσσοτερο από 5 δεκ. ► Κίνεστε συνεχώς κατακόρυφες ταλαντώσεις κατά μήκος του θάλαμου. ► Αλλάξτε ακροφύσιο μετά από τη χρήση του σε 20 περιοχές το μέγιστο.	PRIPOROČANÉ POLOŽAJ IN GIBI ► Vsačik uporabite največ do 5 sekund. ► Obravnajte z rednimi navpičnimi nihaji vzdolž žepka. ► Zamenjajte nastavke po največ 20 položajih.	OPORUČANÉ POLOHOVIE A POHYBY ► Na každom mieste používajte maximálne 5 sekundy. ► Efektujte v imod kontinu oscilácii vertikálne v dnu pozdi vaku. ► Schmbajte duza dupa cel mult 20 de zone curătae.	POZIȚIA SI MISĂCAREA RECOMANDATĂ ► A se utiliza de fiecare dată timp de maximum 5 secunde. ► Efectuați în mod continu oscilații verticale de-a lungul pungii. ► Schimbați duza după cel mult 20 de zone curățate.	РЕКОМЕНДОВАНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ДВИЖЕНИЕ ► Каждый раз используйте максимум 5 секунд. ► Выполняйте непрерывные вертикальные колебательные движения вдоль кармана. ► Меняйте носик максимум после 20 участков.	TAVSIYE EDILEN POZISYON VE HAREKET ► Her seferinde en fazla 5 saniye kullanın. ► Oyak boyunca sürekli salınımlar gerçekleştirin. ► 20 uygulamaadan sonra nozulu değiştirin.
Stáhněte si EMS Connect	Letöltés EMS Connect	Pobierz aplikację EMS Connect	Lae EMS Connect	Lejupielādēt EMS Connect	Atsisiųskite EMS Connect	Κατεβάστε το EMS Connect	Prenesite EMS Connect	Stiahnite si EMS Connect	Descărcați EMS Connect	Скачайте приложение EMS Connect	EMS Bağlantısını İndirin
Vice informacii: ems-dental.com	Több információ: ems-dental.com	Więcej informacji: ems-dental.com	Rohkem informatsiooni: ems-dental.com	Vairāk informācijas: ems-dental.com	Daugiau informacijos: ems-dental.com	Περισσότερες πληροφορίες: ems-dental.com	Več informacij: ems-dental.com	Viac informácií: ems-dental.com	Mai multe informatii: ems-dental.com	Для дополнительной информации перейдите на ems-dental.com	Daha fazla bilgi: ems-dental.com
Upozornujeme, že anglický text této pokynů je znění, z něhož byly porizeny všechny překлады. V případě jakékoli neshody mezi verzemi je závazná anglická verze textu.	Ne felejtse, hogy a kézikönyv angol változata az a mester, ahonnan a fordítások származnak. Bármely eltérés esetén a kötelező verzió az angol szöveg.	Wersja angiøzyczna niniejszego podręcznika jest wersją główną, z której wykonano tłumaczenia. W razie jakichkolwiek rozbieżności wiązających jest tekst angielski.	Pidage meeles, et selle käsiraamatu ingliskeelne versioon on peamine, kust pärinevad kõik teised. Mis tahes lahkhüves korral on siduv versioon ingliskeelne tekst.	Nemiet verā, ka šis rokasgrāmatas angļu versija ir pagrāndinis, is kurio gauti tulkojumi. Ja rodas nesakārtība, saistošā versija ir angļu teksts.	Atkreipkite dėmesį, kad šio vadovo anglių kalba yra pagrindinis, is kurio gaunami vertimai. Bet kokiu neatikimo atveju privaloma versija yra anglių kalba.	Επισημαίνεται ότι η αγγλική εκδοχή αυτού του εγχειριδίου αποτελεί τη βασική εκδοχή από την οποία προκύπτουν οι μεταφράσεις. Σε περίπτωση ανακολουθίας, επικρατεί το αγγλικό κείμενο.	Upoštejte, da je angleška različica tega priročnika je kapitonom, iz katerega izhajajo prevodi. V primeru neskladja je različica angleško besedilo.	Majte na pamati, že anglická verzia tejto príručky je kapitonom, od ktorého sa odvodzujú prevody. V prípade rozdielov je záväznou verzi anglický text.	Rețineți că versiunea în limba engleză a acestui manual este comandantul de la care derivă traducerile. În caz de neconcordanță, obligatorie este textul în limba engleză.	Для дополнительной информации перейдите на ems-dental.com	Daha fazla bilgi: ems-dental.com



## HEADQUARTERS



**NYON, SWITZERLAND**  
**ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA**  
Chemin de la Vuarpillière 31  
CH - 1260 Nyon  
www.ems-dental.com/en/contact  
T. +41 22 99 44 700  
F. +41 22 99 44 701



## WORLDWIDE EMS AFFILIATES

**MUNICH, GERMANY**  
**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH**  
Stahlgruberring 12  
DE - 81829 München  
T +49 89 42 71 61 0  
F +49 89 42 71 61 60  
E-mail: info@ems-ch.de



**FONCINE, FRANCE**  
**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL**  
32, route de Pontarlier  
FR - 39460 Foncine-le-Haut  
T +33 3 84 51 90 01  
F +33 3 84 51 94 00  
E-mail: info@ems-france.fr



**MADRID, SPAIN**  
**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU**  
C/ Tomás Bretón, 50-52 2ª planta  
ES - 28045 Madrid  
T +34 91 528 99 89  
E-mail: info@ems-espana.com



**MILANO, ITALY**  
**EMS ITALIA S.R.L**  
Via Carlo Pisacane 7 B  
IT - 20016 Pero (MI)  
T +39 02 3453 8111  
F +39 02 3453 2778  
E-mail: dental@ems-italia.it



**KATOWICE, POLAND**  
**EMS POLAND SP. Z O.O.**  
Al. Różdzińskiego 188H  
PL - 40-203 Katowice  
T +48 32 4937060  
E-mail: info@ems-poland.com



**STOCKHOLM, SWEDEN**  
**EMS NORDIC AB**  
Hammarby Fabriksväg 61  
SE - 120 30 Stockholm  
T +46 8 899 102  
E-mail: info@ems-nordic.se



**AMMAN, JORDAN**  
**E.M.S ELECTRO MEDICAL SYSTEMS JORDAN**  
No.2 - second floor, 195 Arar (Wadi Saqra) str.  
JO - Amman



**DALLAS, USA**  
**EMS Corporation**  
11886 Greenville Avenue, Ste 120  
US - Dallas, Texas 75243  
T +001 972 690 8382  
F +001 972 690 8981  
E-mail: info@ems-na.com



**SYDNEY, AUSTRALIA**  
**E. M. S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS OCEANIA**  
Unit 1, Building 4 - Sydney Corporate Park  
160 Bourke Road  
AU - Alexandria, NSW 2015  
T +61 405 095 867  
E-mail: info@ems-oceania.com



**SHANGHAI, CHINA**  
**医迈斯电子医疗系统贸易(上海)有限公司**  
**E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS TRADING**  
**(SHANGHAI) CO., LTD.**  
24A, Jin Sui Mansion,  
N\*379 Pudong Nan Rd.  
CN - Shanghai 200120  
T +86 21 3363 2323  
E-mail: emschina@ems-ch.com



**TOKYO, JAPAN**  
**E.M.S. JAPAN BRANCH OFFICE**  
Eminent Ningyoucho Bld 6F,  
9-18, Kobuna-cho, Nihombashi,  
JP - Chuo-ku, Tokyo, 103-0024  
T +81 (0) 3-6810-9351  
F +81 (0) 3-6810-9352  
E-mail: emsjapan@ems-ch.com



**CAMBRIDGESHIRE, ENGLAND**  
**EMS UK LTD SUITE 2**  
Xenus House, Sandpiper Court  
Phoenix Park - Eaton Socon  
UK - St Neots, Cambridgeshire  
PE19 8EP  
T +44 01480 587260  
E-mail: info@ems-unitedkingdom.com